

Is le meaisínaistriúchán [Nasc] a gineadh aistriúchán an leathanaigh seo. Is féidir earráidí a bheith i meaisínaistriúcháin a d'fhéadfadh soiléireacht agus cruinneas a laghdú; ní ghlacann an tOmbudsman aon dliteanas i leith aon neamhréireachtaí. Chun an fhaisnéis is iontaofa agus an deimhneacht dhlíthiúil a fháil, féach ar an leagan foinseach i Béarla atá nasctha thuas. Chun tuilleadh eolais a fháil féach ar ár [mbeartas teanga agus aistriúcháin \[Nasc\]](#).

Trédhearcacht agus cuntasacht na Saoráide Téarnaimh agus Athléimneachta

Cás oscailte

Cás SI/6/2021/PVV - Tosaithe an 24/02/2022 - Cinneadh an 12/09/2023 - Institiúid ábhartha An Coimisiún Eorpach |

Ursula von der Leyen

Uachtarán

An Coimisiún Eorpach

A Uachtarán, a chara,

Aithním an obair thábhachtach atá déanta ag an gCoimisiún Eorpach maidir leis an tSaoráid Téarnaimh agus Athléimneachta a chur ar bun, a bhfuil ról ríthábhachtach á imirt aici cheana féin, trí níos mó ná EUR 700 billiún a chur ar fáil, chun aghaidh a thabhairt ar thionchar eacnamaíoch agus sóisialta phaindéim COVID-19, agus chun cabhrú leis an Eoraip a bheith níos láidre tar éis na géarchéime seo nach bhfacthas a leithéid riamh roimhe seo.

Ó thosaigh an phaindéim, chuir mé i bhfios go láidir nach mór don Aontas ardchaighdeán trédhearcachta agus cuntasachta a choinneáil, agus go bhfuil faireachán déanta agam ar obair riarachán an Aontais chun na críche sin. I bhfianaise an ról thábhachtaigh atá ag an méid mór iasachtaí agus deontas sin, ní mór trédhearcacht a bheith ann maidir leis an gcaoi a gcaitear na cistí [1] agus is díol sásaimh dom tiomantas an Choimisiúin ina leith sin. [2] Tá sé thar a bheith tábhachtach, go deimhin, faisnéis inrochtana a chur ar fáil faoi na hiasachtaí agus na deontais agus faoi na tionscadail a dtacaíonn siad leo.



Ba cheart a chur in iúl don phobal go gcomhlíonann na Ballstáit aon choinníollacha a ghabhann leis na hiasachtaí agus na deontais. Tá sé sin ábhartha go háirithe i bhfianaise a gcuspóirí comhshaoil agus na n-ábhar imní atá ag dul i méid faoin gcaoi a bhfuil an baol ann go n-úsáidfear buiséad an Aontais i mBallstáit áirithe chun an bonn a bhaint den smacht reachta.

Is sa chomhthéacs sin a d'aithin mé ceisteanna áirithe ar mhaith liom a thuiscint dá bhféadfadh an Coimisiún iad a shoiléiriú. I gceangal leis seo, gheobhaidh tú iarscríbhinn ina bhfuil na ceisteanna.

Ba mhór agam é dá bhféadfá freagra a thabhairt ar thuairimí an Choimisiúin maidir leis na hábhair sin faoin 24 Bealtaine 2022, más féidir. Má theastaíonn tuilleadh eolais nó soiléirithe, is féidir le foireann an Choimisiúin teagmháil a dhéanamh le Leticia Díez Sánchez agus Patricia López Martín Uasal.

Mise ó chroí,

Emily O'Reilly Ombudsman Eorpach

Strasbourg, 24/02/2022

Iarscríbhinn

1)

Trédhearcacht na bpleananna náisiúnta téarnaimh agus athléimneachta agus meastóireacht orthu

Cuireadh ábhair imní in iúl maidir le trédhearcacht neamhleor i dtaca leis na pleananna náisiúnta téarnaimh agus athléimneachta a chaibidlíú agus a fhormheas. [3] D'ardaigh an tOmbudsman leis an gCoimisiún roimhe seo gur cheart dó ceanglais trédhearcachta a áirithiú mar chuid den chaibidlíocht, i bhfianaise leasanna tábhachtacha an phobail atá i gceist. [4]

Cad iad na sásraí atá curtha i bhfeidhm ag an gCoimisiún chun trédhearcacht a áirithiú i gcaibidlíocht na bpleananna náisiúnta? Ag féachaint chun cinn, cad iad na bearta trédhearcachta a ghlacfaidh an Coimisiún chun gur féidir grinnschrúdú poiblí a dhéanamh ar an meastóireacht ar gharspriocanna agus ar athchóirithe na mBallstát?

Maidir le rochtain ar dhoiciméid, tá an tOmbudsman ag féachaint faoi láthair ar theip ar an gCoimisiún freagra a thabhairt go dtí seo ar iarratas deimhnitheach ar rochtain phoiblí ar dhoiciméid a bhaineann leis an meastóireacht ar phlean na Gearmáine. [5] **An bhfuil bearta glactha ag an gCoimisiún chun déileáil le hiarratais den chineál céanna amach anseo?**

2) Faisnéis, cumarsáid agus poiblíocht

Leis an Rialachán maidir leis an tSaoráid Téarnaimh agus Athléimneachta [6], forchuirtear oibleagáidí ar na Ballstáit maidir le poiblíocht an chistithe. Ina Threoir do na Ballstáit [7], d'iarr an Coimisiún ar na rialtais náisiúnta achoimre ar a straitéis cumarsáide náisiúnta a chur i láthair ina bpleananna téarnaimh agus athléimneachta (RRPanna).



An bhféadfadh an Coimisiún a shoiléiriú cén fhaisnéis nach mór do na Ballstáit a chur ar fáil, agus conas ceanglais “Faisnéise, cumarsáide agus poiblíochta” an Rialacháin a chomhlíonadh?

De réir na Treorach, ní mór do na Ballstáit agus don Choimisiún oibriú le chéile chun feachtas a mhúscailt faoin tSaoráid. Mar shampla, ba cheart do na Ballstáit a bhunaíonn spás gréasáin tiomnaithe ar a RRPanna agus ar thionscadail ghaolmhara an nasc a chur in iúl don Choimisiún. Cé go bhfuil go leor faisnéise ar shuíomh gréasáin an Choimisiúin cheana féin, d’fhéadfadh sé a bheith deacair do shaoránaigh an fhaisnéis a thugtar ansin a nascleanúint. **An bhfuil sé beartaithe ag an gCoimisiún an fhaisnéis maidir le pleananna agus tionscadail náisiúnacha a dhéanamh níos inrochtana don phobal, mar shampla trí shuíomh gréasáin tiomnaithe ina liostaítear na naisc náisiúnta uile faoi seach? Cad iad na gníomhaíochtaí eile, más ann dóibh, atá á mbreithniú ag an gCoimisiún chun faisnéis faoin tSaoráid a scaipeadh?**

Ar deireadh, mar chuid dá straitéis chumarsáide, an bhfuil sé ar intinn ag an gCoimisiún **faisnéis a chur ar fáil maidir leis na hiniúchtaí** a dhéantar, a luaitear a bheidh siad sin curtha i gcrích agus tar éis gníomhú de réir na n-íniúchtaí sin?

3) Meicníochtaí maoirseachta

Le Rialachán RRF, tugtar ról lárnach do na Ballstáit maidir le leasanna airgeadais an Aontais a chosaint. Ní mór do na Ballstáit comhlíonadh dhlíthe an Aontais agus dlíthe náisiúnta a áirithiú, lena n-áirítear coinbhleachtaí leasa, éilliú agus calaois a chosc, a bhrath agus a cheartú go héifeachtach, agus cistiú dubailte a sheachaint. Dá réir sin, ba cheart don Choimisiún a áirithiú go bhfuil na sásraí rialaithe náisiúnta ag comhlíonadh na hoibleagáide sin go héifeachtach.

Chun a chur in iúl don phobal go n-úsáidfear an tSaoráid go hiomchuí, **cad iad na sásraí atá i bhfeidhm chun maoirseacht a dhéanamh ar fheidhmiú cuí shásraí iniúchóireachta agus rialaithe na mBallstát? Cad iad na himthosca faoina n-iarrfaidh an Coimisiún cuntas mionsonraithe ar fhaighteoirí deiridh na gcistí ó na Ballstáit?**

[1] Chuige sin, tá m’Oifig, i gcomhar leis an ECFE agus le cabhair ó Lónra Eorpach na nOmbudsman, ag ullmhú doiciméid faoi láthair ina leagtar amach “Prionsabail Dea-Chleachtais maidir le trédhearcacht rialtais in úsáid cistí téarnaimh” a fhoilseofar sna míonna amach romhainn.

[2] Freagra an Choimisiúin Eorpaigh ar litir an Ombudsman Eorpaigh maidir leis an gcaoi ar dhéileáil an Coimisiún le hiarraidh ar rochtain phoiblí ar dhoiciméid a bhaineann le plean téarnaimh agus athléimneachta na Gearmáine faoin tSaoráid Téarnaimh agus Athléimneachta (RRF), ag <https://www.ombudsman.europa.eu/en/doc/correspondence/en/148333> [Nasc].

[3] Féach na Comhaid Aisghabhála trí Lean an tAirgead atá ar fáil ag:

https://www.ftm.eu/articles/recovery-files-eu-transparency?utm_source=twitter&utm_medium=social&utm_campaign=



[Nasc].

[4] Cuireadh an méid sin in iúl don Choimisiún i gcomhthéacs rochtain ar dhoiciméid a bhaineann le géarchéim COVID-19 atá ar fáil ag:

<https://www.ombudsman.europa.eu/en/decision/en/141706> [Nasc]

[5] Féach: <https://www.ombudsman.europa.eu/en/case/en/60962> [Nasc].

[6] Rialachán (AE) 2021/241 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 12 Feabhra 2021 lena mbunaítear an tSaoráid Téarnaimh agus Athléimneachta

[7] Doiciméad Inmheánach Oibre de chuid an Choimisiúin, ‘Treoir do na Ballstáit: Pleananna Téarnaimh agus Athléimneachta’, ar fáil ag:

https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/document_travail_service_part1_v2_en.pdf [Nasc]